

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 3-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ГУДЫМА (Украина)

СОДЕРЖАНИЕ

ВЫБОР ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ (продолжение)

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня)\* (продолжение)

ПУНКТ 81 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ\* (продолжение)

ПУНКТ 82 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ\* (продолжение)

ПУНКТ 83 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ\* (продолжение)

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА\*

ПУНКТ 84 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ЖИТЕЛЯМ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ\*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.4/49/SR.3  
19 October 1994

ORIGINAL: RUSSIAN

\* Пункты, рассматриваемые одновременно.

/...

*ПРОСЬБЫ О ЗАСЛУШАНИИ*

*ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня)\* (продолжение)*

*Заслушание представителей самоуправляющихся территорий и петиционеров*

*ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ*

/...

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

**ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ (продолжение)**

1. Г-н СЕНГВЕ (Зимбабве) предлагает на должность заместителя Председателя кандидатуру г-на Морено (Куба).
2. Г-н КИРИЛА (Румыния) предлагает на должность заместителя Председателя кандидатуру г-на Самана (Папуа-Новая Гвинея).
3. Г-н Морено (Куба) и г-н Самана (Папуа-Новая Гвинея) избираются заместителями Председателя путем аккламации.

**ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ** (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение) (А/49/23 (Часть II, Часть V, глава VIII, Часть VI, глава IX и Часть VII, глава X), А/АС.109/1179-1183, 1185-1186, 1188-1190, 1192-1195, 1197, А/49/287, 381 и 492)

**ПУНКТ 81 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ** (продолжение) (А/49/23 (Часть IV, глава VII), А/49/384 и Add.1)

**ПУНКТ 82 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ** (продолжение) (А/49/23 (Часть III, глава VII), А/АС.109/1191)

**ПУНКТ 83 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ** (продолжение) (А/49/23 (Часть IV, глава VI), А/АС.109/L.1824, E/1994/114, А/49/216 и Add.1)

**ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА** (А/49/3 (главы V (раздел С) и IX)

**ПУНКТ 84 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ЖИТЕЛЯМ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ** (А/49/413)

**ПРОСЬБЫ О ЗАСЛУШАНИИ** (А/С.4/49/3; А/С.4/49/4 и Add.1-6; А/С.4/49/5 и Add.1; А/С.4/49/6 и Add.1-9)

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ информирует членов Комитета о том, что он получил ряд сообщений с просьбами о заслушании по пункту 18 повестки дня, касающимся Гибралтара (А/С.4/49/3), Гуама (А/С.4/49/4 и Add.1-6), Новой Каледонии (А/С.4/49/5 и Add.1) и Западной Сахары (А/С.4/49/6 и Add.1-9).

5. Г-н ЭЛЬ-ХАСАН (Марокко) просит Комитет перенести рассмотрение сообщений, касающихся Западной Сахары, в связи с поздним их представлением.
6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает удовлетворить изложенные выше просьбы, а рассмотрение сообщений по Западной Сахаре перенести на следующее заседание.
7. Предложение принимается.

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение) (А/49/23 (части V-VII); А/АС.109/1179-1183, 1185-1186, 1188-1190, 1192-1195, 1197, А/49/287, 381, 492)

Заслушание представителей самоуправляющихся территорий и петиционеров.

Вопрос о Гибралтаре (А/АС.109/1195)

8. По приглашению Председателя г-н Пина (президент Испанской ассоциации друзей Гибралтара) занимает место за столом петиционеров.
9. Г-н ПИНА (Президент Испанской ассоциации друзей Гибралтара) говорит, что в настоящее время в Испании все активнее раздаются призывы к разрешению спора вокруг Гибралтара. Такое разрешение возможно только при условии признания неотъемлемого права гибралтарского народа на самоопределение. На сегодняшний день настойчивое отстаивание испанским правительством своего права на Гибралтар не отражает интересов испанского народа. В период диктатуры Франко факт существования британской колонии на территории, которую националисты считали испанской, способствовал национальному объединению перед лицом предполагаемого противника и иностранного узурпатора, что помогало насаждать тоталитарную идеологию Испанской фаланги и диктатора Франко. Но и в сегодняшней демократической Испании по сей день создаются препятствия для воздушных и морских сообщений с Гибралтаром. В причинах такого положения несложно разобраться: несколько поколений испанских политиков воспитывалось на франкистской пропаганде в отношении Гибралтара, и в большинстве случаев они не имеют доступа к информации из первых рук.
10. Признание прав гибралтарского народа не должно вызывать в Испании пораженческих настроений; ей следует осознать, что Гибралтар уже три века не является частью Испании и его деколонизацию нельзя проводить путем присоединения к соседнему государству, поскольку в этом случае произойдет не что иное, как смена его иностранного хозяина.
11. К счастью, распространяемая Ассоциацией информация проникает в сознание различных слоев испанского общества. В прессе все чаще публикуются статьи по проблеме Гибралтара, содержание которых выходит за рамки запретов и стереотипов прошлого. В 1992 году Институт международных проблем и внешней политики опубликовал материалы опроса общественного мнения по основным аспектам внешней политики Испании. Согласно этому опросу, 24,7 процента испанского населения, или 10 миллионов испанцев, считают, что проблему Гибралтара должны решать сами гибралтарцы. Это очевидное признание права Гибралтара на самоопределение не должно пройти незамеченным для членов Четвертого комитета.
12. Ширится число тех, кто считает несправедливым, что будущую судьбу гибралтарского народа решают не сами гибралтарцы, а иностранные державы, и кто убежден в необходимости присутствия за столом переговоров по Гибралтару их главного участника - делегации местного правительства, выбранного самими гибралтарцами на

(Г-н Пина)

демократической основе. С учетом вышесказанного оратор призывает испанское правительство, Соединенное Королевство и международное сообщество признать право Гибралтара на самоопределение.

13. Г-н Пина (Президент Испанской ассоциации друзей Гибралтара) покидает место за столом петиционеров.

14. По приглашению Председателя г-н Боссано (Главный министр Совета министров Гибралтара) занимает место за столом петиционеров.

15. Г-н БОССАНО (Главный министр Совета министров Гибралтара) говорит, что обсуждение в Четвертом комитете вопроса о Гибралтаре имеет важное значение. Нельзя согласиться с тем, что Гибралтару не следует уделять того внимания, которого он заслуживает как самоуправляющаяся территория, поскольку, являясь небольшой страной, он не оказывает влияния на другие страны.

16. В связи с принятием в прошлом году подготовленного Соединенным Королевством и Испанией проекта консенсусного решения, уместно обратить внимание членов Комитета на две содержащиеся в нем фразы. Во-первых, в нем, как и во всех предыдущих консенсусных решениях, принятых начиная с 1973 года, содержится призыв к достижению окончательного урегулирования проблемы Гибралтара в духе Устава Организации Объединенных Наций. Не следует питать иллюзии на этот счет. Ход процесса переговоров, упомянутого в решении, явно противоречит духу Устава Организации Объединенных Наций, поскольку, по мнению Испании, он означает отказ гибралтарскому народу в праве на самоопределение. Во-вторых, в указанном решении говорится, что министры иностранных дел Испании и Соединенного Королевства проводят попеременно в обеих столицах ежегодные встречи, последняя из которых состоялась в Мадриде 1 марта 1993 года. Следует отметить, что после этой даты никаких встреч не проводилось. Министр иностранных дел Испании сделал публичное заявление о том, что любые очередные встречи состоятся только при том условии, что в рамках процесса переговоров будут предприняты конкретные шаги. Как представляется, Испания ожидает конкретных шагов по удовлетворению своих требований о передаче ей Гибралтара Соединенным Королевством.

17. В ходе переговоров в феврале 1985 года Испания представила официальные предложения по поводу будущего статуса Гибралтара, который должен был определяться без участия самих гибралтарцев. Согласно этим предложениям, на первоначальном этапе Соединенное Королевство должно было осуществлять совместный с Испанией контроль над Гибралтаром в течение согласованного ими срока. Таким образом, Гибралтар фактически должен был являться колонией двух держав. В конце этого периода должна была произойти передача Гибралтара Испании и его превращение исключительно в колонию этой страны. В марте 1993 года по настоянию гибралтарского правительства Соединенное Королевство наконец официально отвергло предложения 1985 года.

18. Что касается вышеупомянутого консенсусного решения, то, по мнению Испании, деколонизация Гибралтара – это не вопрос самоопределения, а проблема восстановления территориальной целостности Испании. Она утверждает, что в этом заключается цель проводимых переговоров и что эту цель разделяет Соединенное Королевство. В своем выступлении в Генеральной Ассамблее 30 сентября 1994 года министр иностранных дел

(Г-н Боссано)

Испании, касаясь вопроса о деколонизации Гибралтара, повторил вышеупомянутую доктрину своей страны, которую, как он заявил, поддерживает Генеральная Ассамблея.

19. В материалах, представленных оратором Четвертому комитету и Специальному комитету, высказывается мнение, что деколонизация Гибралтара невозможна, если она не будет отражать демократически выраженные устремления жителей этой колонии. Оратор заявляет, что таков единственный подход к вопросу деколонизации, который применяют Генеральная Ассамблея, Четвертый комитет и Специальный комитет.

20. Вместе с тем недавно в интервью гибралтарскому телевидению представитель основной испанской оппозиционной партии по иностранным делам подтвердил официальную точку зрения Испании по вопросу о Гибралтаре. Таким образом, после 1964 года позиция этой страны практически не изменилась. В апреле текущего года испанский парламент принял резолюцию с призывом к правительству принять все необходимые меры для восстановления суверенитета Испании над Гибралтаром и ликвидации британского колониального присутствия.

21. Что касается Соединенного Королевства, то в 1964 году оно выступило в защиту права гибралтарского народа на самоопределение, приняв меры к передаче политической власти колониальной администрацией избранному народом правительству. В принятом в 1993 году решении по Гибралтару подтверждено обязательство правительства Великобритании уважать волю жителей Гибралтара, как это предусмотрено в преамбуле Конституции 1969 года. Это означает, что Гибралтар не превратится из британской колонии в испанскую, как того требует Испания, против свободно и демократически изъявленной воли его народа.

22. Тридцать лет назад в Гибралтаре впервые состоялись всеобщие выборы. Избранные органы законодательной власти обратились с заявлением к Специальному комитету, в котором говорилось, что земля Гибралтара должна принадлежать только гибралтарскому народу, не желающему воссоединяться с Испанией. Такова позиция гибралтарцев и по сей день. Народ Гибралтара не впадает в уныние из-за отсутствия прогресса за последние 30 лет, поскольку в резолюциях Четвертого комитета и Генеральной Ассамблеи по вопросам деколонизации все его устремления находят отражение.

23. С 60-х годов Испания утверждает, что Утрехтский договор, который был подписан в 1713 году, противоречит принципу самоопределения, а гибралтарская конституция, в свою очередь, идет вразрез с Утрехтским договором. Однако при этом необходимо помнить, что этот договор был подписан в другом веке, когда не признавались никакие основополагающие права, и с тех пор геополитическая обстановка в Испании, Великобритании и Европе в целом существенно изменилась. Таким образом, эти аргументы абсолютно несостоятельны. Оратор осуждает правительство Испании за отказ уважать право гибралтарского народа на самоопределение, что является обязанностью государств – членов Организации Объединенных Наций. Однако официальные позиции правительства Испании и правительства Соединенного Королевства не обязательно разделяются всеми жителями этих двух стран. Об этом красноречиво свидетельствуют праздничные мероприятия по случаю Национального дня, в которых приняли участие представители партий и парламентов различных стран, в том числе руководители нескольких политических движений Испании. Отражением меняющихся подходов к этой проблеме является и прозвучавшее только что выступление Президента Испанской ассоциации друзей Гибралтара г-на Хуана Пины, которому удалось рассеять подозрения

(Г-н Боссано)

и недоверие и со всей очевидностью продемонстрировать гибралтарскому народу, что он вполне может жить в мире и дружбе со своими соседями.

24. *Выступая в Специальном комитете, Генеральный секретарь заявил, что времена меняются и в настоящее время неотъемлемое право колониальных народов свободно выбирать свою судьбу признается повсеместно. Однако, как представляется, эти слова не относятся к гибралтарцам. По мнению оратора, в резолюции, которая будет принята Комитетом на текущей сессии, как и во всех резолюциях, принятых в предыдущие годы, вновь будет содержаться призыв к проведению переговоров в целях достижения окончательного урегулирования проблемы Гибралтара. Гибралтар не желает к 2000 году оставаться единственной колониальной территорией, которая будет являться препятствием для осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи, призывающих к полному искоренению колониализма к началу следующего столетия. Оратор призывает Четвертый комитет поддержать Гибралтар, с тем чтобы не допустить такого поворота событий.*

25. Г-н Боссано (Главный министр Совета министров Гибралтара) покидает место за столом петиционеров.

Вопрос о Гуаме (А/АС.109/1192)

26. По приглашению Председателя г-н Джозеф Ф. Ада (губернатор Гуама) занимает место за столом петиционеров.

27. Г-н ДЖОЗЕФ Ф. АДА (губернатор Гуама) говорит, что в настоящее время Гуам является последней самоуправляющейся территорией в северной части Тихого океана. За последние несколько лет другие территории, включая территории, находящиеся в ведении той же управляющей державы, добились самоопределения. Однако для Гуама дорога к самоопределению по-прежнему полна опасных поворотов и преград.

28. В 1987 году народ Гуама демократическим путем одобрил предложение, касающееся закона о содружестве, который будет определять временный порядок отношений с управляющей державой, а также послужит основой для деколонизации Гуама. Многие из вопросов, которые предстоит решить в рамках этих отношений, – признание права коренного народа чаморро на самоопределение, контроль за въездом, возвращение земель и ресурсов, экономическое благосостояние и представленность интересов Гуама в региональных и международных организациях – должны были быть решены управляющей державой в соответствии с ее обязательствами. В этих целях было предложено, чтобы в рамках содружества эти вопросы решались не на основе односторонних действий управляющей державы, а путем достижения взаимного согласия. К сожалению, управляющая держава все еще не утвердила одобренный демократическим путем план деколонизации Гуама и не приступила к серьезному рассмотрению многих давних проблем в своих взаимоотношениях с Гуамом.

29. В 1988 году начался процесс обсуждений с управляющей державой этого предложения. В период с 1988 года по 1992 год управляющая держава критиковала это предложение и характеризовала его как невыполнимое, поскольку оно не соответствовало колониальному статусу Гуама в то время. Говорилось, что это предложение "неконституционно", что оно не согласуется с "политикой в отношении территорий" управляющей державы. Тот небольшой прогресс, который был достигнут

(Г-н Джозеф Ф. Ада)

в период с 1988 года по 1992 год, был сведен к нулю в январе 1993 года, когда уходящая администрация отказалась от уже выработанных соглашений. Призывы к управляющей державе выполнить свои обязательства натолкнулись на безразличие.

30. В начале 1993 года Гуам призвал управляющую державу назначить специального представителя, что наконец произошло в конце 1993 года. С этого времени, хотя и было объявлено о том, что вопрос об отношениях в рамках содружества открыт для обсуждения с управляющей державой, окончательного соглашения так и не было достигнуто. Бездействие управляющей державы в ответ на призыв к переменам самым непосредственным образом сказывается на положении народа Гуама, поскольку колониализм не просто существует, он является разрушительной силой. Политика управляющей державы приводит, например, к фактическому отрицанию демографической роли коренного народа чаморро на его родине. В 1990 году более 50 процентов населения Гуама составляли лица, которые родились за пределами этой территории. Следствием такой политики может стать положение, при котором лица, допущенные в Гуам управляющей державой, вскоре возьмут под свой контроль будущее острова, что является прямым нарушением моральных обязательств в отношении самоуправляющейся территории. Начиная с 1980 года Генеральная Ассамблея призывает управляющую державу предотвращать систематический приток в территории иммигрантов и поселенцев, который нарушает демографический состав этих территорий и может стать серьезным препятствием на пути к подлинному самоопределению народов таких территорий.

31. Дальнейшему экономическому развитию Гуама препятствует также земельная политика управляющей державы. В настоящее время в Гуаме более одной трети территории острова удерживается управляющей державой. Эти земельные наделы включают в себя более 70 процентов земли в непосредственной близости от глубоководной гавани, лучших пляжей и наиболее удобно расположенных участков. Такое положение еще более затрудняет экономическое, социальное и культурное развитие острова. Кроме того, такая земельная политика является прямым нарушением норм международного права.

32. Управляющая держава активно препятствует представленности Гуама в региональных и международных организациях. За последние несколько лет управляющая держава активно стремилась вытеснить Гуам даже из таких региональных организаций, как Южнотихоокеанская региональная программа в области окружающей среды (ЮТРПОС), где полное членство Гуама было отклонено после 14 туров голосования и девяти часов обсуждений, причем единственным представителем, возражавшим против членства Гуама, был представитель управляющей державы, якобы руководствовавшийся ее политикой и "конституционными" положениями. Тем не менее Организация Объединенных Наций последовательно призывает к участию самоуправляющихся территорий в деятельности региональных и международных организаций. Что касается упомянутого выше примера, то позиция управляющей державы также явно противоречит Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, в соответствии с которой интересы народов самоуправляющихся территорий в отношении их исключительных экономических зон имеют важнейшее значение. Оратор дает негативную оценку действиям управляющей державы в области транспорта, торговли, налогообложения и др., и это при том, что поощрение экономического благосостояния народов самоуправляющихся территорий является одним из обязательств государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

(Г-н Джозеф Ф. Ада)

33. Управляющая держава постоянно забывает, что в соответствии с ее собственными правовыми нормами Гуам является не одной из частей Соединенных Штатов, а их владением. Она полагает, что Гуам хорошо подходит для использования в качестве важной базы для хранения боеприпасов и размещения военнослужащих в западной части Тихого океана. Однако когда речь заходит о правах населения, его интересах в области развития, самоуправления и деколонизации, об острове забывают.



34. Гуам находится на положении колониальной территории с XVII века. В течение почти четырех веков колониального гнета со стороны различных правителей народ чаморро не смирялся с колониальным правлением, что находит свое отражение в его языке, истории и культуре. Известно, что процесс деколонизации должен увенчаться актом самоопределения колониального народа. Именно поэтому проблема деколонизации Гуама обуславливает необходимость того, чтобы управляющая держава признала акт самоопределения коренного народа. Это согласуется со всеми международными нормами, которые последовательно увязывают самоопределение в колониальных странах с понятием "колониальных народов".

35. Что касается резолюции, которую предстоит принять в 1994 году, то Гуам поддерживает находящийся на рассмотрении проект, который является объективным и учитывает предложение народа Гуама об изменении характера взаимоотношений с управляющей державой. Предлагаемая резолюция отражает характер текущих обсуждений с участием управляющей державы, что будет стимулировать скорейшее завершение переговоров. В резолюции учитываются различные важные проблемы, такие, как иммиграция, суверенитет над ресурсами, включая землю, культурные права коренного народа, экономический прогресс и самоопределение. Исходя из этого, оратор призывает Четвертый комитет принять рекомендацию Специального комитета.

36. Г-н Джозеф Ф. Ада покидает место за столом петиционеров.

37. По приглашению Председателя г-н Роберт А. Андервуд (представитель Гуама в конгрессе Соединенных Штатов) занимает место за столом петиционеров.

38. Г-н РОБЕРТ А. АНДЕРВУД (представитель Гуама в конгрессе Соединенных Штатов) говорит, что в результате происшедших на международной арене позитивных перемен появилась возможность сосредоточить внимание собственно на проблемах самоуправляющихся территорий, которым редко уделяется то внимание, которого они заслуживают.

39. Оратор считает, что формулировки резолюции по Гуаму в целом являются точными, и он поддерживает рекомендации Специального комитета. Он особо удовлетворен тем, что в резолюции нашли свое отражение важные изменения, происшедшие за последние 20 месяцев. Представитель администрации президента Клинтона проводит с Комиссией по самоопределению Гуама обсуждения в целях урегулирования оставшихся проблем. Поддержка со стороны органов исполнительной власти имеет решающее значение для преодоления возможных препятствий в конгрессе для принятия закона о содружестве.

40. Хотя Организация Объединенных Наций является одним из важных форумов для обсуждения вопросов статуса, никакая организационная деятельность не может заменить решения конгресса Соединенных Штатов. Тем не менее роль Организации Объединенных Наций в этом процессе может быть позитивной и полезной. Важно, чтобы в резолюции

(Г-н Роберт А. Андервуд)

была отражена поддержка со стороны Четвертого комитета позиции Гуама в отношении самоопределения народа чаморро, что имеет важное значение для достижения целей нового содружества. Принятие этой резолюции покажет управляющей державе, что позиция правительства Гуама по этому вопросу находит широкое признание и поддержку со стороны международного сообщества.

41. Члены Комитета небезосновательно отмечают, что последние тенденции в области иммиграции еще больше подчеркивают важность вопроса о самоопределении чаморро. Что касается вопроса о позиции администрации Соединенных Штатов по земельной проблеме, то в последнее

время в процессе возвращения федеральных земель народу Гуама достигнут серьезный прогресс. Так, 21 сентября 1994 года обеими палатами конгресса Соединенных Штатов принят закон о возвращении 2200 акров таких земель. В ходе второй сессии Конференции по земельному вопросу в Гуаме объявлено, что администрация Соединенных Штатов определила еще 6000 акров земель, подлежащих возвращению.

42. В заключение оратор отмечает, что представителям Организации Объединенных Наций было бы полезно посетить Гуам, поскольку последняя и единственная миссия в эту территорию состоялась в 1979 году. Представителям Организации Объединенных Наций необходимо встретиться с населением Гуама и его руководством на разных уровнях. Таким образом, Организация Объединенных Наций убедится в том, что в территории сложился прочный консенсус в отношении необходимости изменения политического статуса территории.

43. Г-н Роберт А. Андервуд покидает место за столом петиционеров.

44. По приглашению Председателя г-н Сан Агастин (спикер Законодательного собрания Гуама) занимает место за столом петиционеров.

45. Г-н САН АГАСТИН (спикер, Законодательное собрание Гуама), выступая от имени Законодательного собрания и народа Гуама, говорит, что все островные образования, входившие в состав бывшей подопечной территории Микронезия, за исключением Гуама, осуществили свое право на самоопределение, решили вопрос о своем политическом статусе и заключили с правительством Соединенных Штатов соответствующие соглашения. Сохранение нынешнего колониального статуса Гуама и отрицание его права на самоопределение оказывают неблагоприятное воздействие не только на духовную, но и на материальную сторону жизни его народа, что особенно проявляется в сфере экономики. Гуаму, который расположен в самом центре азиатско-тихоокеанского региона, приносит выгоды развитие экономики последнего. По сути дела, процесс экономического роста на Гуаме в большей степени зависит от региональной экономики азиатско-тихоокеанского региона, нежели от экономики Соединенных Штатов Америки.

46. Участию Гуама во многих международных организациях, которые имеют важное значение для защиты его экономических интересов, как, например, в Азиатско-тихоокеанской экономической конференции, мешает позиция правительства Соединенных Штатов, согласно которой функцию представителя Гуама выполняет Вашингтон. И это несмотря на то, что в этом форуме участвуют Тайвань, законность статуса которого как независимого государства Организацией Объединенных Наций официально не признается, и такое самоуправляющееся образование, как Гонконг. Соединенные Штаты продолжают придерживаться такой обструкционистской позиции не только в отношении

(Г-н Сан Агастин)

вышеупомянутого форума, но и в отношении других международных организаций. Такой подход крайне сомнителен, поскольку правительством Соединенных Штатов руководят президент, не избираемый народом Гуама, и конгресс, в котором этот народ не обладает правом голоса. Кроме того, под непосредственным контролем правительства Соединенных Штатов находятся такие жизненно важные компоненты экономики Гуама, как воздушное и морское сообщение.

47. Возможно, самым значительным проявлением несправедливости в отношении Гуама является решение вопроса о земле, третья, причем самая лучшая, часть которой находится в непосредственном владении правительства Соединенных Штатов. Члены делегации Гуама, в которой представлены как исполнительная, так и законодательная ветви правительства территории, обе основные политические партии, а также коренное и некоренное население острова, занимают

единую позицию по этому вопросу, в основе которой лежит одобренный народом проект закона о содружестве. Делегация Гуама вновь высказывается в поддержку заявлений, сделанных предыдущими делегациями Гуама, поскольку народ Гуама избрал курс на будущее, которое требует глубоких изменений в политическом статусе Гуама и осуществления права на самоопределение.

48. Г-н Сан Агастин покидает место за столом петиционеров.

49. По приглашению Председателя г-н Паркинсон (сенатор, Законодательное собрание Гуама) занимает место за столом петиционеров.

50. Г-н ПАРКИНСОН (сенатор, Законодательное собрание Гуама) говорит, что он хотел бы выразить признательность Специальному комитету по деколонизации за представленный доклад и заявить о своей полной поддержке его позиции в отношении положения Гуама. Касаясь вопроса о земле, он говорит, что сразу же после окончания второй мировой войны Соединенные Штаты в качестве управляющей державы практически похитили одну треть земельных ресурсов острова для военных целей. Эта земля не использовалась в течение последних 50 лет. Сейчас, с окончанием "холодной войны", управляющая держава признала тот факт, что большая часть земли, находящейся в ее владении в Гуаме, превышает ее потребности. Она также отметила, что не имеется каких-либо дополнительных причин для того, чтобы в ближайшем будущем эти земли находились под контролем военных. Однако каждый раз, когда возникает возможность возвратить эти лишние земли их законным владельцам, управляющая держава создает новые препятствия. Очевидно, что управляющая держава не желает уступить контроль над этими землями, поскольку она желает сохранить их свободными, с тем чтобы в случае значительного наращивания военного присутствия не потребовалось перемещать значительное число коренных жителей.

51. Соединенные Штаты в качестве управляющей державы несут ответственность в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также резолюциями, ежегодно принимаемыми Четвертым комитетом. Все эти резолюции предусматривают возможность осуществления народом чаморро своего права на определение будущего статуса Гуама путем проведения демократического голосования. Управляющая держава не имеет абсолютно никаких оснований для того, чтобы лишать народ чаморро его неотъемлемого права на самоопределение. В настоящее время несамостоятельная территория Гуама стремится получить статус содружества с управляющей державой, аналогичный статусу содружества, достигнутому с Северными Марианскими Островами несколько лет назад.

(Г-н Паркинсон)

Гуам представил управляющей державе свой проект закона о содружестве в феврале 1988 года, однако вот уже шесть лет он находится на рассмотрении конгресса, и какие-либо конструктивные переговоры с управляющей державой не ведутся. Переговоры с управляющей державой весьма затруднены, поскольку позиция правительства Соединенных Штатов постоянно меняется. Кроме того, постоянно меняются представители Соединенных Штатов на переговорах. Народ несамостоятельной территории Гуама требует мирного политического решения этого вопроса.

52. Законодательное собрание несамостоятельной территории Гуама приняло резолюцию, в которой Организации Объединенных Наций предлагалось направить в Гуам миссию по установлению фактов, а к управляющей державе была обращена просьба принять все необходимые меры по ее координации и проведению.

53. В заключение от имени народа Гуама оратор обращается к Организации Объединенных Наций с просьбой об оказании помощи Гуаму, а к управляющей державе – с просьбой о мирном разрешении вопросов, касающихся этой несамостоятельной территории. Он также обращается с

настоятельным призывом к Четвертому комитету внимательно следить за любыми попытками управляющей державы исключить Гуам из числа самоуправляющихся территорий, отмечая, что предлагаемый закон о содружестве не является законом о самоопределении, а скорее представляет собой закон о временном статусе до того момента, когда народ чаморро сможет осуществить свое право на самоопределение в соответствии со статьей 73 Устава Организации Объединенных Наций и резолюциями Организации Объединенных Наций по данному вопросу.

54. Г-н Паркинсон покидает место за столом петиционеров.

55. По приглашению Председателя г-жа Манибусан (сенатор, Законодательное собрание Гуама) занимает место за столом петиционеров.

56. Г-жа МАНИБУСАН (сенатор, Законодательное собрание Гуама) говорит, что Гуам является одной из немногих остающихся под колониальным господством территорий, внесенных в список Организации Объединенных Наций в 1946 году, и фактически является колонией Соединенных Штатов. С 1898 года единственное предложение об изменении колониального статуса Гуама исходило от Гуама. До 1980 года руководители Гуама стремились изменить его статус в рамках существующих политических взаимоотношений. К 1987 году народ Гуама ратифицировал предлагаемый закон о содружестве, который предусматривал процесс признания права народа чаморро на деколонизацию своей родины. На переходном этапе предполагалось, что Гуам и управляющая держава образуют содружество, в результате чего многие действующие нормы будут изменены, а применение законоположений управляющей державы будет осуществляться с согласия Гуама.

57. Однако ответ управляющей державы на это предложение был неприемлемым. В конце 1993 года большие надежды связывались с назначением специального представителя по вопросу о политическом статусе Гуама. Однако никаких конкретных обязательств в этом отношении получено не было. Администрация президента Клинтона с большим пониманием отнеслась к обязательству Соединенных Штатов деколонизировать Гуам, хотя не следует спешить с выводами до выяснения истинных намерений управляющей державы.

(Г-жа Манибусан)

58. Хотя управляющая держава продолжает рассмотрение предложения Гуама, она не представила в ответ ничего существенного, что могло бы удовлетворить гуамцев. Управляющая держава фактически продолжает осуществление программы иммиграции, которая низводит народ чаморро до положения меньшинства у себя на родине. Эта деятельность находится в прямом противоречии с Планом действий в целях полного осуществления Декларации о деколонизации, содержащимся в резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи.

59. Проявлений открытой враждебности по отношению к мигрантам Гуама немного. Некоторые мигранты предпочитают ассимилироваться, однако большинство используют остров в качестве первой остановки на пути в другие территории, находящиеся под юрисдикцией управляющей державы. По состоянию на 1990 год более половины жителей Гуама родились за его пределами, а более 50 процентов из этой группы приехали в Гуам после 1985 года. Вопрос заключается не в том, что народ выступает против иммиграции, а в возможностях эксплуатировать ресурсы таким образом, чтобы это отвечало долгосрочным потребностям и целям социально-культурного развития общества.

60. Иммиграционная политика управляющей державы вынуждает гуамцев четко определить значение понятия самоопределения. Совершенно очевидно, что право на самоопределение

несамоуправляющейся территории не распространяется на всех мигрантов и переселенцев. В законе о содружестве изложены положения, в соответствии с которыми конституцией Гуама будет предусмотрен механизм, обеспечивающий осуществление коренным народом чаморро права на самоопределение. В этой связи весьма важно, чтобы текст резолюции по Гуаму содержал конкретные ссылки на акт самоопределения коренного населения как основание для деколонизации Гуама. Это не "внутреннее дело", а право находящегося под колониальным господством народа Гуама – народа чаморро.

61. Еще одним нерешенным вопросом, ставшим результатом односторонних действий управляющей державы, является вопрос о военных репарациях народу чаморро. В июле этого года Гуам отмечал пятидесятую годовщину трагических и героических событий, связанных с оккупацией острова во время второй мировой войны и последующей оккупацией Соединенными Штатами. Вопрос о репарациях не решен, поскольку управляющая держава освободила правительство императорской Японии от обязательства по выплате репараций. Тем самым управляющая держава фактически взяла на себя это обязательство, которое она, однако, не выполняет.

62. В глазах управляющей державы Гуам является владением, прошлое и будущее которого рассматривается только исходя из собственных планов и с учетом внутренних правовых механизмов. Однако согласно законам управляющей державы, гуамцы лишены права участвовать в принятии решений, касающихся всей нации, а также в принятии решений управляющей державой, затрагивающих Гуам. Им говорят, что в этом они ничем не отличаются от какого-либо штата Союза, когда речь идет о таких вопросах, как возвращение земель, иммиграция или морские ресурсы. Однако это служит для них слабым утешением, поскольку их земля остается вне их контроля, изменяется демографическая структура острова, а живые и неживые ресурсы эксплуатируются иностранными и внутренними кругами управляющей державы.

63. Г-жа Манибусан покидает место за столом петиционеров.

64. По приглашению Председателя г-н Рейес (сенатор, Законодательное собрание Гуама) занимает место за столом петиционеров.

65. Г-н РЕЙЕС (сенатор, Законодательное собрание Гуама) выступает в поддержку Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в которой, в частности, говорится о "необходимости создания условий устойчивости и благосостояния и мирных и дружественных отношений, на основе уважения принципов равноправия и самоопределения всех народов". Народ чаморро полагает, что его стремление к политическому самоопределению относится непосредственно к вопросам, которыми занимается Специальный комитет по той простой причине, что речь идет о коренном народе, проживающим на отдельной в географическом отношении территории и отличающимся в этническом и культурном отношении от страны, которая в настоящее время осуществляет управление им. Кроме того, вопрос о Гуаме относится к сфере деятельности Специального комитета в соответствии с определением, содержащимся в статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и с резолюцией 66 (I) Генеральной Ассамблеи. Остров Гуам, в частности, является самоуправляющейся территорией, в отношении которой Соединенные Штаты приняли как священный долг обязательство максимально способствовать благополучию ее населения. Сегодня, когда мы стремительно приближаемся к полувековому рубежу со дня образования Организации Объединенных Наций, некоторые управляющие державы, как представляется, нарушают так называемый "священный долг".

66. В отношении Гуама первым шагом на пути к осуществлению права народа чаморро на самоопределение должно стать возвращение огромных земельных угодий, находящихся во владении Соединенных Штатов. В настоящее время Соединенные Штаты и их учреждения контролируют свыше 44 000 акров земель или почти одну треть всего земельного массива Гуама, из которых

правительство Соединенных Штатов физически занимает лишь 12 000 акров. Как полагают, потребности правительства Соединенных Штатов, в частности министерства обороны и министерства внутренних дел, в земле не превышают той площади, которая уже активно используется им, тем более с учетом того, что военные ведомства Соединенных Штатов серьезно сокращают масштабы своей деятельности как внутри страны, так и за рубежом. Даже в тех случаях, когда выявляются излишки федеральных земель, они передаются под управление правительства Гуама, а не в руки бывших собственников, что представляет собой грубую попытку усугубить несправедливость, совершенную свыше 50 лет тому назад.

67. В дополнение к этому министерство внутренних дел и министерство обороны Соединенных Штатов договорились о создании на территории Гуама "Гуамского национального заповедника". По площади он занимает приблизительно 22 000 акров, или половину находящихся под контролем федерального правительства земель. Этот совместный проект преследует три цели: во-первых, продлить контроль над 32 000 акров земель на Гуаме, которые свыше 50 лет оставались неиспользованными федеральным правительством; во-вторых, передать значительную часть контроля над землями, переходящими в наследство от предков, министерству внутренних дел, которое известно своим бюрократическим умением удерживать земли в ведении федерального правительства; в третьих, контроль над землей предполагает контроль над людьми, поскольку не может быть речи о самоопределении без всеобъемлющего решения вопроса о земле. Те, кто планируют создание заповедника, игнорируют желание народа и упорно продолжают работать над осуществлением своего предложения, утверждая, что вопрос о заповеднике не связан с вопросом о возвращении земель. В этой связи оратор

(Г-н Рейес)

ссылается на резолюцию 93 Законодательного собрания Гуама, в которой говорится о политике Соединенных Штатов в отношении использования излишков федеральных земель.

68. Для народа чаморро, как и для коренных народов всего мира, земля означает жизнь. Всемирный совет коренных народностей, обращаясь к Рабочей группе Организации Объединенных Наций по коренному населению в Женеве, Швейцария, в 1985 году, заявил, что основным вопросом для достижения самоопределения является вопрос, касающийся земли. Чтобы добиться самообеспеченности, которая неотделима от самоопределения, коренные народы должны получить назад свои традиционные территории. С этим связано возрождение социальных, культурных и экономических систем и института правления коренных народов. Как свидетельствуют многочисленные заявления, с которыми выступили представители коренных народов перед Рабочей группой, земля, самобытность и культура представляются для коренных народов единым целым. В принятой недавно Международной организацией труда Конвенции № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, содержится призыв к правительствам учитывать особую важность для культуры и духовных ценностей коренных народов и их связи с землей. В ней содержится также положение о признании за коренными народами прав собственности и владения на земли, которые они традиционно занимают. До тех пор пока правительством Соединенных Штатов не будет признано право народа чаморро на свои земли, и до тех пор пока такие земли действительно не будут переданы во владение и под контроль Гуама, нельзя будет говорить о том, что эта территория в полной мере достигла самоуправления.

69. Г-н Рейес покидает место за столом петиционером.

70. По приглашению Председателя г-жа Кристобель (Народная организация за права коренного населения) занимает место за столом петиционером.

71. Г-жа КРИСТОБАЛЬ (Народная организация за права коренного населения) говорит, что ее организация является общественной неправительственной организацией, цель которой – обеспечение осуществления народом чаморро права на самоопределение и деколонизацию. С момента своего основания в 1981 году она участвует в массовой кампании по просвещению и повышению уровня информированности общественности. Благодаря этому вопрос о самоопределении народа чаморро стал краеугольным камнем кампании по изменению политического статуса Гуама.

72. Представители этой организации неоднократно выступали в различных комитетах Организации Объединенных Наций по вопросу о Гуае. Вызывает удовлетворение тот факт, что руководители правительства Гуама стали выступать в поддержку самоопределения чаморро, несмотря на обструкцию со стороны управляющей державы. Позиция Организации заключается в том, что колониализм во всех его формах и проявлениях является международным преступлением и ведет к отказу находящемуся под колониальным господством народу в праве решать свою судьбу и свободно определять формы правления, конфискации и эксплуатации природных ресурсов, упадку культуры и утрате исторической преемственности.

73. Как отмечалось в предыдущих выступлениях в Организации Объединенных Наций, предлагаемый Гуамом закон о содружестве, находящийся в настоящее время на рассмотрении правительства Соединенных Штатов, не является актом самоопределения.

(Г-жа Кристоаль)

Проект закона о содружестве, в случае если он будет ратифицирован, изменит характер взаимоотношений между народом Гуама и управляющей державой и обеспечит ограниченное внутреннее самоуправление. Что еще более важно, закон о содружестве призывает к деколонизации Гуама через признание неотъемлемого права народа чаморро на осуществление самоопределения своей родины. Только народ чаморро колонизирован и только народ чаморро может участвовать в законном процессе деколонизации.

74. Проект закона о содружестве не в полной мере соответствует нормам и принципам деколонизации, определенным в резолюциях 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи и Плана действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Эти нормы и принципы в случае Гуама могут быть соблюдены только путем осуществления народом чаморро права на самоопределение. Требования управляющей державы о том, чтобы изменения в колониальном статусе происходили в рамках национальной конституции и с учетом ее военных и экономических интересов, являются неприемлемыми.

75. Еще одним серьезным вопросом, требующим рассмотрения, является вопрос об одностороннем проведении управляющей державой национальной иммиграционной политики в Гуае. Применение иммиграционных законов Соединенных Штатов в Гуае привело к тому, что народ чаморро превратился у себя на родине в меньшинство. Если в 1940 году представители народа чаморро составляли 90 процентов от всего населения Гуама, то в 1990 году более половины жителей Гуама родились за пределами острова. Эти серьезные демографические изменения имеют решающее значение для смысла, который вкладывается народом чаморро в понятие "самоопределение".

76. Серьезным препятствием для деколонизации является политика в области землевладения, проводимая управляющей державой в Гуае. Управляющая держава конфисковала большие земельные площади, руководствуясь при этом собственным земельным законодательством. Принадлежащие управляющей державе земли составляют треть всех земельных угодий острова. На начальном этапе в качестве предлога для конфискации земель использовались аргументы

национальной безопасности и мира. Сегодня же этими предложениями являются создание заповедников, национальных парков и другие виды землепользования.

77. Что касается находящегося на рассмотрении Четвертого комитета проекта резолюции, то ряд положений резолюции, в частности право коренного народа чаморро на самоопределение, призыв к реформированию программ, связанных с передачей собственности народу Гуама, признание, что иммиграция в Гуам сделала народ чаморро меньшинством, призыв к управляющей державе провести в срочном порядке переговоры с правительством территории по закону о содружестве и будущему статусу территории, заслуживают поддержки.

78. Четвертому комитету следует признать, что закон о содружестве представляет собой первый шаг по пути деколонизации через самоопределение чаморро. Если признать это, то Гуам останется в списке самоуправляющихся территорий и на него будет по-прежнему распространяться действие резолюций 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи. Четвертому комитету следует принять во внимание рекомендации различных региональных семинаров, касающихся Международного десятилетия за искоренение колониализма. Эти рекомендации предполагают расширение участия представителей самоуправляющихся территорий в процессе деколонизации и содержат призыв о

(Г-жа Кристобаль)

финансировании и более активных усилиях по распространению информации среди населения самоуправляющихся территорий о его правах и законных возможностях.

79. Г-жа Кристобаль покидает место за столом петиционеров.

80. По приглашению Председателя г-н Тихан (Ассоциация землевладельцев Гуама) занимает место за столом петиционеров.

81. Г-н ТИХАН (Ассоциация землевладельцев Гуама) говорит, что географическое положение Гуама имеет положительный аспект для народа чаморро, поскольку оно открывает экономические возможности для его участия в жизни современного мира. Неблагоприятным аспектом с исторической точки зрения является его стратегическое географическое положение, представляющее значительный интерес для Соединенных Штатов. Существующее положение следует рассматривать не как вопрос об использовании земли, а скорее как вопрос о праве коренных жителей Гуама на справедливость, а также как вопрос нарушения прав человека и отказа в осуществлении суверенитета. Прочного решения спорного вопроса о контроле над землей и ресурсами можно добиться только путем осуществления народом чаморро своего законного права на самоопределение. Речь не идет о добрых или плохих намерениях тех, кто допустил сложившуюся ситуацию. Независимо от намерений результаты остаются теми же – политическое, экономическое и социальное вытеснение коренного населения.

82. Хотя ссылки на законы Соединенных Штатов могут весьма эффективно создать препятствия для возвращения земель народу чаморро и осуществления его прав, они отнюдь не делают законным отказ в обеспечении справедливости. Права коренных жителей должны рассматриваться в рамках демократических принципов и международных конвенций по вопросам деколонизации, а не в рамках колониальных структур. В 1946 году Соединенные Штаты включили самоуправляющуюся территорию Гуама в список самоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций. Народу чаморро была обещана защита в течение промежуточного периода до тех пор, пока он не сможет занять свое справедливое место в современном мире. На практике же имели место его эксплуатация и вытеснение с принадлежащих ему земель. Его земли были захвачены без выплаты компенсации их владельцам, что представляло собой грубое нарушение статьи 73 Устава Организации Объединенных Наций.



83. *Управляющая держава пытается утверждать, что вопрос о захваченных землях может быть решен на основе решений окружного суда. Однако следует указать, что эти решения в действительности ограждают Соединенные Штаты от чрезмерной ответственности и сводят до минимума какие-либо шансы землевладельцев Гуама получить свои земли обратно. К сожалению, законы Соединенных Штатов отдают предпочтение не народу Гуама, а другим федеральным учреждениям. Когда же представители народа чаморро высказывают возражения, представители Соединенных Штатов цитируют один из законов Соединенных Штатов в качестве основания для продолжения нынешней политики.*

84. *По мнению Ассоциации землевладельцев Гуама, необходимо в первую очередь разработать программы, которые позволят правительству Гуама найти справедливые решения. Необходимо принять законодательные акты, признающие права и историю народа чаморро и направленные на устранение последствий их вытеснения с земель. Эти законы должны не только вести к развитию народа чаморро, но и предусматривать меры по*

*(Г-н Тихан)*

*защите, которые воспрепятствуют односторонним изменениям политики Соединенных Штатов. Важным шагом на пути к нахождению решения является предлагаемый закон о содружестве. Максимальную же защиту обеспечит законное осуществление народом чаморро права на самоопределение и последующее определение политического статуса, обеспечивающего сохранение самобытности его культуры и самостоятельный выход на международную арену.*

85. Г-н Тихан покидает место за столом петиционеров.

#### **ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ**

86. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** информирует Комитет о получении двух сообщений с просьбами о заслушании в связи с Гуамом по пункту 18 повестки дня и предлагает распространить их в качестве документов Комитета (A/C.4/49/4/Add.7 и 8).

87. Предложение принимается.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.